

Dohoda o vysporiadaní záväzkov

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**dohoda**“) a **Dohoda o urovnaní** uzatvorená podľa § 585 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**dohoda o urovnaní**“) medzi stranami dohody

Názov: **Slovenská republika – Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
So sídlom: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212
IČO: 00686832
DIČ: 2021056818
Zastúpený: Ing. Richard Sulík, minister
Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach dohody: Ing. Miroslava Valovičová
generálna komisárka expozície SR na svetovej výstave Expo Dubaj
Ban. spoj.: Main Branch (HOB) 4101 – Group Head Office
IBAN: AE76 0260 10 2578 1873 902,
Slovak Republic Pavilion EXPO 2020 Dubai, číslo účtu 1015781873901 (USD účet)

(ďalej len „MH SR“)

a

Názov: **HRASA s. r. o.**
So sídlom: Hviezdoslavovo nám. 16, 811 02 Bratislava
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 64618/B
Zastúpený: Karol Szász, konateľ spoločnosti
IČO: 45 511 560
DIČ: 2022838818
IČ DPH: SK2022838818
Ban. spoj.: Emirates NBD Bank
Účet: Sassy Catering1015786512701
IBAN: AE320260001015786512701
SWIFT EBILAEAD

(ďalej len „spoločnosť HRASA“)

(MH SR a spoločnosť HRASA spoločne ďalej ako „strany dohody“ a jednotlivito ako „strana dohody“)

Článok I. Preambula

1.1 MH SR ako nájomca je na základe nájomnej zmluvy zo dňa 16.11.2020 uzatvorenej s Bureau Expo Dubai ako prenajímateľom (ďalej len „**nájomná zmluva**“) a výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – budova MS04 nachádzajúca sa v areáli Svetovej výstavy EXPO Dubaj 2020 (ďalej len „**slovenský pavilón**“) oprávnený užívať a prenechať do užívania tretej osobe na dobu trvania podnájmu dojednanú v tejto zmluve za účelom prezentácie Slovenskej republiky na Svetovej výstave EXPO Dubaj 2020.

1.2 Spoločnosť HRASA je úspešným uchádzačom, ktorý splnil všetky kritériá v súlade s Oznámením nájomcu zo dňa 12.04.2021 uverejnenom na jeho webovom sídle, ktorým informoval podnikateľskú verejnosť o možnosti participácie slovenských firiem na svetovej výstave EXPO Dubaj 2020 v oblasti prevádzkovania reštaurácie v slovenskom pavilóne.

1.3 Spoločnosť HRASA je odo dňa 01.10.2021 na základe Podnájomnej zmluvy a dohody o urovnaní, reg. č. 456/2021-2060-1010 oprávnená užívať nebytové priestory v slovenskom pavilóne za účelom prevádzky reštaurácie (ďalej len „**reštaurácia**“).

1.4 Slovenský pavilón zastúpený MH SR je na základe Licencie č. EXP-0170, registračné č. EXR-0170 vydanéj Dubajskou vládou ako oficiálny účastník Svetovej výstavy EXPO Dubaj 2020 oprávnený, okrem iného,

na vykonávanie aktivít spojených s pohostinstvom, pričom za týmto účelom je MH SR ako jediné oprávnené nakupovať alkoholické a nealkoholické nápoje od lokálneho výhradného dodávateľa spoločnosti MMI - Maritime & Mercantile International LLC a týmto nákupom nemôže poveriť inú osobu.

1.5 V nadväznosti na vyššie uvedené bolo MH SR ako jediné oprávnené zakúpiť na účely použitia v reštaurácii registračnú pokladňu a rovnako zabezpečiť pre reštauráciu platobný terminál pre platby platobnými kartami, ktorý je vedený k bankovému účtu MH SR v Dubaji uvedenému v záhlaví tejto dohody (ďalej len „**bankový účet MH SR**“). Zároveň je MH SR za prevádzku reštaurácie povinné v Dubaji odvádzať poplatky podľa Článku II. tejto dohody.

1.6 MH SR zverilo používanie registračnej pokladne a platobného terminálu spoločnosti HRASA, ktorá je prevádzkovateľom reštaurácie v slovenskom pavilóne a predáva jedlo a nápoje (ďalej len „**tovar**“) zákazníkom reštaurácie počas Svetovej výstavy EXPO Dubaj 2020.

1.7 Predmetom dohody o urovaní je úprava vzťahov vzniknutých medzi MH SR a spoločnosťou HRASA z titulu prevádzkovania reštaurácie v slovenskom pavilóne spoločnosťou HRASA od 01.10.2021 do 31.03.2022.

Článok II.

Vymedzenie a definícia povinne odvádzaných poplatkov

2.1 MH SR je povinné na základe vyúčtovaní EXPO Dubaj 2020 a jeho výhradných dodávateľov na pravidelnej báze odvádzať v Dubaji za prevádzku reštaurácie v slovenskom pavilóne nasledovné poplatky:

| | |
|--------------------|---|
| VAT | znamená daň z pridanej hodnoty vo výške 5 %; |
| Commissions | znamená 7% provízie z obratu reštaurácie za všetky typy nápojov a jedál predaných zákazníkom odvádzané pre Dubai Municipality. |
| Royalty fee | Znamená licenčné poplatky vypočítané na základe dohodnutého percenta z hrubých príjmov, bez daní, generovaných z komerčných aktivít účastníkov a odvádzané EXPO 2020 Dubai. Podľa predpisu EXPO 2020 Dubai je sadzba poplatku nasledovná: <ul style="list-style-type: none">- Predaj potravín a nápojov: 8 % z hrubého príjmu (bez daní)- Predaj tovaru: 10 % z hrubého príjmu (bez daní) |

Článok III.

Účel dohody

3.1 Strany dohody sa dohodli, že predmetom tejto dohody je vysporiadanie finančných záväzkov medzi MH SR a spoločnosťou HRASA.

3.2 MH SR sa zaväzuje, previesť finančné prostriedky pripísané na bankový účet MH SR ako tržby reštaurácie v slovenskom pavilóne, na bankový účet spoločnosti HRASA uvedený v záhlaví tejto dohody.

3.3 Spoločnosť HRASA sa zaväzuje refundovať MH SR všetky uhradené poplatky podľa Článku II. tejto dohody, ktoré MH SR uhradilo z titulu prevádzky reštaurácie.

Článok IV.

Vysporiadanie záväzkov

4.1 Strany dohody sa dohodli, že MH SR je povinné uskutočniť prevod finančných prostriedkov podľa Článku III. bodu 3.2 tejto dohody z bankového účtu MH SR na bankový účet spoločnosti HRASA uvedený v záhlaví tejto dohody, a to bezhotovostne v týždenných intervaloch, najneskôr v posledný pracovný deň kalendárneho týždňa, ktorý nasleduje za kalendárnym týždňom, kedy sa uskutočňovalo pripisovanie finančných prostriedkov z titulu tržby reštaurácie na bankový účet MH SR. Za prevod finančných prostriedkov sa podľa tohto bodu dohody rozumie odpísanie výšky týždennej tržby slovenskej reštaurácie z bankového účtu MH SR

v prospech bankového účtu spoločnosti HRASA uvedeného v záhlaví tejto dohody.

4.2 Strany dohody sa dohodli, že spoločnosť HRASA je povinná uskutočniť prevod finančných prostriedkov podľa Článku III. bodu 3.3 tejto dohody na bankový účet MH SR, a to bezhotovostne v mesačných intervaloch, najneskôr v posledný pracovný deň kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje za kalendárnym mesiacom, kedy MH SR uskutočnilo úhradu poplatkov podľa Článku II. tejto dohody. MH SR je povinné za týmto účelom vystaviť a doručiť spoločnosti HRASA mesačný prehľad uhradených poplatkov s ich presnou špecifikáciou.

Za prevod finančných prostriedkov sa podľa tohto bodu dohody rozumie pripísanie výšky zaplatených poplatkov podľa Článku II. tejto dohody na bankový účet MH SR.

Článok V.

Práva a povinnosti strán dohody

5.1 Strany dohody sú povinné plniť svoje záväzky podľa tejto dohody riadne a včas.

5.2 Strany dohody sú povinné poskytnúť si akúkoľvek nevyhnutnú súčinnosť za účelom plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody.

5.3 Strany dohody sú povinné sa navzájom bezodkladne informovať o mimoriadnych udalostiach alebo okolnostiach, ktoré sú spôsobilé ovplyvniť riadne a včasné plnenie ich záväzkov.

Článok VI.

Komunikácia strán dohody

6.1 Strany dohody sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa bude doručovať doporučene poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej strane dohody počas trvania tejto dohody, formou e-mailu, pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom.

6.2 Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručení v lehote 3 dní od jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

6.3 Kontaktnou osobou pre účely komunikácie sú za nájomcu: Zuzana Vicelová, e-mail: zuzana.vicelova@mhsr.sk, tel. č.: +421907887107 a za podnájomcu: Karol Szász, e-mail: karol.szasz@me.com, tel. č.: +42190376022.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

7.1 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

7.2 Právne vzťahy medzi stranami dohody vyplývajúce z tejto dohody sa riadia zákonom Obchodným zákonníkom, Občianskym zákonníkom a právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, pokiaľ nie je v dohode ustanovené inak.

7.3 Ak v priebehu platnosti dohody zmení strana dohody názov/obchodné meno, prípadne dôjde k rozdeleniu, zlúčeniu alebo zániku ktorejkoľvek zo strán dohody, strana, u ktorej došlo k tejto zmene, je povinná o tejto zmene okamžite písomne informovať druhú stranu s uvedením, ako prechádzajú práva a záväzky.

7.4 Táto dohoda sa môže meniť alebo doplňovať výlučne formou písomných, očíslovaných dodatkov podpísaných zástupcami oboch strán dohody.

7.5 Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto dohody (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení tejto dohody (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotnej dohody. V takomto prípade sa obe dohody strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím tejto dohody a dotknutým ustanovením.

7.6 Strany dohody prehlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a táto dohoda predstavuje slobodný a vážny prejav ich vôle, je pre neurčitá a zrozumiteľná, neuzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho túto dohodu vlastnoručne podpisujú.

7.7 Táto dohoda sa vyhotovuje v piatich (5) rovnopisoch, s platnosťou originálu, z ktorých štyri (4) rovnopisy obdrží MH SR a jeden (1) rovnopis obdrží spoločnosť HRASA.

V Bratislave dňa2022

V Bratislave dňa.....2022

Za MH SR:

Za HRASA:

Ing. Richard Sulík, minister

Karol Szász, konateľ spoločnosti